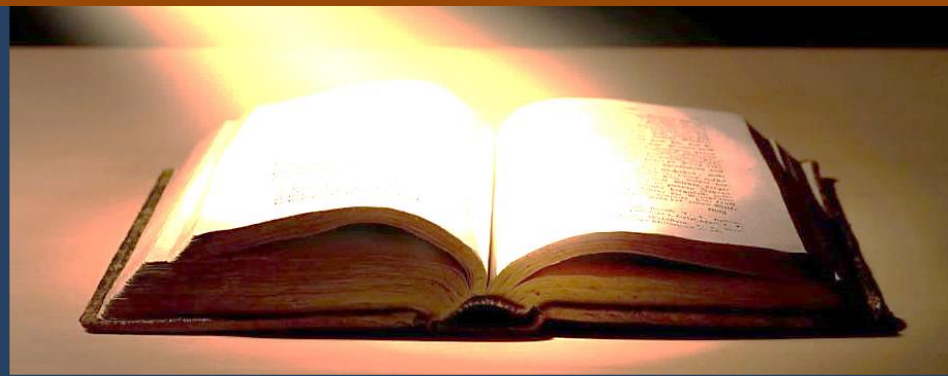


2026-09-27

WE ARE TRANSFORMED INTO THE IMAGE OF CHRIST

NOUS SOMMES TRANSFORMÉS EN L'IMAGE DE CHRIST



MATTHEW 19:28-29

28 And Jesus said unto them, Verily I say unto you, That ye which have followed me, in the regeneration when the Son of man shall sit in the throne of his glory, ye also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.

29 And every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my name's sake, shall receive an hundredfold, and shall inherit everlasting life.

MATTHIEU 19.28-29

28 Jésus leur répondit : Je vous le dis en vérité, quand le Fils de l'homme, au renouvellement de toutes choses, sera assis sur le trône de sa gloire, vous qui m'avez suivi, vous serez de même assis sur douze trônes, et vous jugerez les douze tribus d'Israël.

29 Et quiconque aura quitté, à cause de mon nom, ses frères, ou ses sœurs, ou son père, ou sa mère, ou sa femme, ou ses enfants, ou ses terres, ou ses maisons, recevra le centuple, et héritera la vie éternelle.

LUKE 22:31-32

- 31** And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat:
- 32** But I have prayed for thee, that thy faith fail not: and when thou art converted, strengthen thy brethren.

LUC 22.31-32

- 31** Le Seigneur dit : Simon, Simon, Satan vous a réclamés, pour vous cribler comme le froment.
- 32** Mais j'ai prié pour toi, afin que ta foi ne défaille point; et toi, quand tu seras converti, affermis tes frères.

ROMANS 8:28-31

- 28** And we know that all things work together for good to them that love God, to them who are the called according to his purpose.
- 29** For whom he did foreknow, he also did predestinate to be conformed to the image of his Son, that he might be the firstborn among many brethren.
- 30** Moreover whom he did predestinate, them he also

ROMAINS 8.28-31

- 28** Nous savons, du reste, que toutes choses concourent au bien de ceux qui aiment Dieu, de ceux qui sont appelés selon son dessein.
- 29** Car ceux qu'il a connus d'avance, il les a aussi prédestinés à être semblables à l'image de son Fils, afin que son Fils soit le premier-né entre plusieurs frères.
- 30** Et ceux qu'il a prédestinés, il les a aussi appelés;

called: and whom he called,
them he also justified:
and whom he justified,
them he also glorified.

- 31 What shall we then say
to these things?
If God be for us, who can
be against us?

et ceux qu'il a appelés,
il les a aussi justifiés;
et ceux qu'il a justifiés,
il les a aussi glorifiés.

- 31 Que dirons-nous donc
à l'égard de ces choses?
Si Dieu est pour nous,
qui sera contre nous?



ROMANS 12:1-2

- 1 I beseech you therefore,
brethren, by the mercies
of God, that ye present
your bodies a living
sacrifice, holy, acceptable
unto God, which is your
reasonable service.
- 2 And be not conformed
to this world: but be ye
transformed by the
renewing of your mind,
that ye may prove what is
that good, and acceptable,
and perfect, will of God.

ROMAINS 12.1-2

- 1 Je vous exhorte donc,
frères, par les compassions
de Dieu, à offrir vos corps
comme un sacrifice vivant,
saint, agréable à Dieu,
ce qui sera de votre part
un culte raisonnable.
- 2 Ne vous conformez pas
au siècle présent, mais
soyez transformés par le
renouvellement de
l'intelligence, afin que vous
discerniez quelle est la
volonté de Dieu, ce qui est
bon, agréable et parfait.

II CORINTHIANS 3:6-18

- 6 Who also hath made us able ministers of the new testament; not of the letter, but of the spirit: for the letter killeth, but the spirit giveth life.
- 7 But if the ministration of death, written and engraven in stones, was glorious, so that the children of Israel could not stedfastly behold the face of Moses for the glory of his countenance; which glory was to be done away:
- 8 How shall not the ministration of the spirit be rather glorious?
- 9 For if the ministration of condemnation be glory, much more doth the ministration of righteousness exceed in glory.
- 10 For even that which was made glorious had no glory in this respect, by reason of the glory that excelleth.

II CORINTHIENS 3.6-18

- 6 Il nous a aussi rendus capables d'être ministres d'une nouvelle alliance, non de la lettre, mais de l'esprit; car la lettre tue, mais l'esprit vivifie.
- 7 Or, si le ministère de la mort, gravé avec des lettres sur des pierres, a été glorieux, au point que les fils d'Israël ne pouvaient fixer les regards sur le visage de Moïse, à cause de la gloire de son visage, bien que cette gloire fût passagère,
- 8 combien le ministère de l'esprit ne sera-t-il pas plus glorieux!
- 9 Si le ministère de la condamnation a été glorieux, le ministère de la justice est de beaucoup supérieur en gloire.
- 10 Et, sous ce rapport, ce qui a été glorieux ne l'a point été, à cause de cette gloire qui lui est supérieure.

11 For if that which is done away was glorious, much more that which remaineth is glorious.

12 Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech:

13 And not as Moses, which put a vail over his face, that the children of Israel could not stedfastly look to the end of that which is abolished:

14 But their minds were blinded: for until this day remaineth the same vail untaken away in the reading of the old testament; which vail is done away in Christ.

15 But even unto this day, when Moses is read, the vail is upon their heart.

16 Nevertheless when it shall turn to the Lord, the vail shall be taken away.

17 Now the Lord is that Spirit: and where the Spirit of the Lord is, there is liberty.

11 En effet, si ce qui était passager a été glorieux, ce qui est permanent est bien plus glorieux.

12 Ayant donc cette espérance, nous usons d'une grande liberté,

13 et nous ne faisons pas comme Moïse, qui mettait un voile sur son visage, pour que les fils d'Israël ne fixassent pas les regards sur la fin de ce qui était passager.

14 Mais ils sont devenus durs d'entendement. Car jusqu'à ce jour le même voile demeure quand, ils font la lecture de l'Ancien Testament, et il ne se lève pas, parce que c'est en Christ qu'il disparaît.

15 Jusqu'à ce jour, quand on lit Moïse, un voile est jeté sur leurs cœurs;

16 mais lorsque les cœurs se convertissent au Seigneur, le voile est ôté.

17 Or, le Seigneur c'est l'Esprit; et là où est l'Esprit du Seigneur, là est la liberté.

18 But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the Lord.	18 Nous tous qui, le visage découvert, contemplons comme dans un miroir la gloire du Seigneur, nous sommes transformés en la même image, de gloire en gloire, par l'Esprit du Seigneur.
--	---

II CORINTHIANS 5:17-18 17 Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new. 18 And all things are of God, who hath reconciled us to himself by Jesus Christ, and hath given to us the ministry of reconciliation;	II CORINTHIENS 5.17-18 17 Si quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle créature. Les choses anciennes sont passées; voici, toutes choses sont devenues nouvelles. 18 Et tout cela vient de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui par Christ, et qui nous a donné le ministère de la réconciliation.
---	--

GALATIANS 6:15 15 For in Christ Jesus neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.	GALATES 6.15 15 Car, en Jésus-Christ, ce n'est rien que d'être circoncis ou incirconcis; ce qui est quelque chose, c'est d'être une nouvelle créature.
--	--

EPHESIANS 4:22-24

- 22** That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts;
- 23** And be renewed in the spirit of your mind;
- 24** And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.

ÉPHÉSIENS 4.22-24

- 22** à vous dépouiller, eu égard à votre vie passée, du vieil homme qui se corrompt par les convoitises trompeuses,
- 23** à être renouvelés dans l'esprit de votre intelligence,
- 24** et à revêtir l'homme nouveau, créé selon Dieu dans une justice et une sainteté que produit la vérité.

II PETER 1:3-10

- 3** According as his divine power hath given unto us all things that pertain unto life and godliness, through the knowledge of him that hath called us to glory and virtue:
- 4** Whereby are given unto us exceeding great and precious promises: that by these ye might be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.

II PIERRE 1.3-10

- 3** Comme sa divine puissance nous a donné tout ce qui contribue à la vie et à la piété, au moyen de la connaissance de celui qui nous a appelés par sa propre gloire et par sa vertu,
- 4** lesquelles nous assurent de sa part les plus grandes et les plus précieuses promesses, afin que par elles vous deveniez participants de la nature divine, en fuyant la corruption qui existe dans le monde par la convoitise,

5 And beside this, giving all diligence, add to your faith virtue; and to virtue knowledge;

6 And to knowledge temperance; and to temperance patience; and to patience godliness;

7 And to godliness brotherly kindness; and to brotherly kindness charity.

8 For if these things be in you, and abound, they make you that ye shall neither be barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.

9 But he that lacketh these things is blind, and cannot see afar off, and hath forgotten that he was purged from his old sins.

10 Wherefore the rather, brethren, give diligence to make your calling and election sure: for if ye do these things, ye shall never fall:

5 à cause de cela même, faites tous vos efforts pour joindre à votre foi la vertu, à la vertu la science,

6 à la science la tempérance, à la tempérance la patience, à la patience la piété,

7 à la piété l'amour fraternel, à l'amour fraternel la charité.

8 Car si ces choses sont en vous, et y sont avec abondance, elles ne vous laisseront point oisifs ni stériles pour la connaissance de notre Seigneur Jésus-Christ.

9 Mais celui en qui ces choses ne sont point est aveugle, il ne voit pas de loin, et il a mis en oubli la purification de ses anciens péchés.

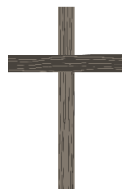
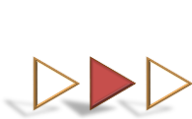
10 C'est pourquoi, frères, appliquez-vous d'autant plus à affermir votre vocation et votre élection; car, en faisant cela, vous ne broncherez jamais.

REVELATION 21:3-7

- 3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God.
- 4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.
- 5 And he that sat upon the throne said, Behold, I make all things new. And he said unto me, Write: for these words are true and faithful.
- 6 And he said unto me, It is done. I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give unto him that is athirst of the fountain of the water of life freely.
- 7 He that overcometh shall inherit all things; and I will be his God, and he shall be my son.

APOCALYPSE 21.3-7

- 3 Et j'entendis du ciel une forte voix qui disait : Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes! Il habitera avec eux, et ils seront son peuple, et Dieu lui-même sera avec eux et sera leur Dieu.
- 4 Il essuiera toute larme de leurs yeux, et la mort ne sera plus, et il n'y aura plus ni deuil, ni cri, ni douleur, car les premières choses ont disparu.
- 5 Et celui qui était assis sur le trône dit : Voici, je fais toutes choses nouvelles. Et il dit : Écris; car ces paroles sont certaines et véritables.
- 6 Et il me dit : C'est fait! Je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin. À celui qui a soif je donnerai de la source de l'eau de la vie, gratuitement.
- 7 Celui qui vaincra héritera ces choses; je serai son Dieu, et il sera mon fils.



57-0325 THE LAMB AND THE DOVE
— OAKLAND CA

26 You say, “Brother Branham, could a person do all these things and be lost?” Yes, sir. Certainly. The...?... said, “I rejoice in the Spirit.” That has nothing to do with it. It’s not you rejoicing in the Spirit; neither is it the baptism of the Holy Ghost that’s poured on the congregation. It is a new birth and a change of heart that changes a man from a dying being to a resurrected, immortal Son of God taking His place on the seat of the believer’s heart. It’s a nature change.

57-0325 L’AGNEAU ET LA COLOMBE
— OAKLAND CA

26 Vous dites : “Frère Branham, est-ce qu’une personne pourrait faire toutes ces choses, et être perdue?” Oui monsieur. Certainement. Le...?...dit : “Je me réjouis par l’Esprit.” Ça n’a rien à voir. Il ne s’agit pas du fait que vous vous réjouissez par l’Esprit; ni du baptême du Saint-Esprit qui est répandu sur l’assemblée. Il s’agit d’une nouvelle naissance et d’un changement de cœur qui transforme un homme, d’un être mourant à un Fils de Dieu ressuscité et immortel installé sur le trône du cœur du croyant. C’est un changement de nature.

59-0628E QUESTIONS AND ANSWERS — JEFFERSONVILLE IN

77. Now, the next question is: **Is it true that you are not saved unless you have received the Holy Ghost?**

59-0628E QUESTIONS ET RÉPONSES — JEFFERSONVILLE IN

77. Maintenant, voici la question suivante : **Est-ce vrai qu’on n’est pas sauvé à moins d’avoir reçu le Saint-Esprit?**

43 There could take about a good five hour discussion on that. When you accept Christ as your Saviour and are then ready for baptism in water, you have not yet been converted; you're only believing unto repentance. Conversion means "to be changed."

43 On pourrait passer cinq bonnes heures à discuter de ça. Quand vous acceptez Christ comme votre Sauveur et que vous êtes alors prêt pour le baptême dans l'eau, vous n'êtes pas encore converti; là vous croyez seulement en vue de la repentance. La conversion signifie "être changé".

**61-0213 AND THY SEED SHALL
POSSESS THE GATE OF HIS
ENEMIES – LONG BEACH CA**

23 But that's what we are. Like, we—we are now a—a wheat, a grain of wheat in God's garner, when we was a cocklebur. And God changed us from a cocklebur to a grain of wheat. It makes the fruits different, changing your own mind, your own ideas. It's the greatest miracle that ever happened, when a man or a woman is borned again of the Spirit of God, and becomes a new creation in Christ Jesus.

**61-0213 ET TA POSTÉRITÉ POSSÉDERA
LA PORTE DE SES ENNEMIS
– LONG BEACH CA**

23 Mais c'est ce que nous sommes. Disons que nous—nous sommes maintenant un—un blé, un grain de blé, dans le grenier de Dieu, alors que nous étions un grateron. Et Dieu nous a transformés d'un grateron en un grain de blé. Les fruits sont alors différents, car votre pensée est transformée, vos idées sont transformées. C'est le plus grand miracle qui se soit jamais produit : quand un homme ou une femme est né de nouveau de l'Esprit de Dieu, et devient une nouvelle création en Jésus-Christ.

**62-1014M THE STATURE OF A
PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN**

74 Through that Blood we are cleansed. And now our blood, our life, which came by living through sexual desire, brought our life in the world. The Blood of Jesus Christ cleanses us, changes our nature, by sending upon us the Holy Spirit; then we become into the Divine nature of God, then we become a dwelling place for God. Jesus said, “At that day you’ll know that I am in the Father, and the Father in Me; I in you, and you in Me.” See?

**62-1014M LA STATURE D’UN HOMME
PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN**

74 À travers ce Sang nous sommes purifiés. Et maintenant, notre sang, notre vie, qui est venue suite à un désir sexuel — cela a amené notre vie dans le monde. Le Sang de Jésus-Christ nous purifie, change notre nature en envoyant sur nous le Saint-Esprit. Alors, nous entrons dans la nature divine de Dieu; alors, nous devenons un lieu d’habitation pour Dieu. Jésus a dit : “En ce jour-là, vous saurez que Je suis dans le Père, et que le Père est en Moi; que Je suis en vous, et que vous êtes en Moi.” Voyez?

**63-0118 SPIRIT OF TRUTH
– PHOENIX AZ**

35 Now, Hebrews, the 1st chapter, said, “God in sundry times and divers manners spake to the fathers through the prophets, but in this last day by His Son, Christ Jesus.” See? It’s the Holy Spirit taking over possession, or taking possession of the Church, to operate Christ in the Church. Then, you become as He was.

**63-0118 L’ESPRIT DE VÉRITÉ
– PHOENIX AZ**

35 Or, dans Hébreux, chapitre 1, il est dit : “Dieu, autrefois, à plusieurs reprises et de plusieurs manières, a parlé aux pères par les prophètes, mais en ce dernier jour, par Son Fils, Jésus-Christ.” Voyez? C’est le Saint-Esprit qui reprend possession, ou, qui prend possession de l’Église, afin de faire agir Christ dans l’Église. Et vous devenez alors comme Lui Il était. Il est devenu comme vous étiez,

He become as you was, so you could become as He was. See? He become you, that you might become Him. That, it's—it's above understanding. There's no way to explain it, and don't try it. Just accept it. He spoke It, and that settles it. Just say It's right. Believe It.

afin que vous puissiez devenir comme Lui Il était. Voyez? Il est devenu vous, pour que vous puissiez devenir Lui. Ça, c'est—c'est quelque chose qui dépasse l'entendement. Il n'y a pas moyen de l'expliquer, et n'essayez pas de le faire. Acceptez-le, simplement. Il L'a dit, et ça règle la question. Dites simplement que C'est vrai. Croyez-Le.

63-0321 THE FOURTH SEAL — JEFFERSONVILLE IN

76 Then, see, "Abraham believed God, and it was imputed to him for righteousness." But God give him the sign of circumcision, as a confirmation He had accepted his faith.

77 So that's the same thing we must do. We must wait on the Holy Spirit till It's done something; not necessarily 'cause we spoke in tongues, not because we've danced, or we got emotional, we shouted. Until we were changed; until something actually happened! I don't care what form it comes in. Just so it happened, that's the main thing. See?

63-0321 LE QUATRIÈME SCEAU — JEFFERSONVILLE IN

76 Alors, vous voyez : "Abraham a cru Dieu, et cela lui fut imputé à justice." Mais Dieu lui a donné le signe de la circoncision, comme confirmation de ce qu'Il avait accepté sa foi.

77 Donc nous devons faire la même chose. Nous devons nous attendre au Saint-Esprit, jusqu'à ce qu'Il ait fait quelque chose; pas forcément parce qu'on a parlé en langues, ou parce qu'on a dansé, ou qu'on a été saisi d'émotion, qu'on a crié. Jusqu'à ce qu'on ait été changé; jusqu'à ce qu'il se soit vraiment passé quelque chose! Peu importe sous quelle forme ça vient. Pourvu qu'il se soit passé quelque chose, voilà l'essentiel. Voyez?

63-0901E DESPERATIONS
— JEFFERSONVILLE IN

18 Now—now, just not no certain evidence. See? You say, “Brother Branham,” I feel it in your minds, you see, “why will I know?”

Look, what were you, and what are you? There is how you know. See? What was you before this Token was applied? What are you after It’s applied? What was your desires before, and what is your desires after? Then you know whether the Token is applied or not. And these other things just automatically go with That. See?

63-0901E UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT — JEFFERSONVILLE IN

18 Mais—mais, bon, sans aucune preuve particulière. Voyez? Vous dites : “Frère Branham,” je perçois ce que vous avez à l’esprit, voyez-vous, “comment le saurai-je?”

Regardez : qu’est-ce que vous étiez, et qu’est-ce que vous êtes? C’est comme ça que vous le saurez. Voyez? Qu’est-ce que vous étiez avant que ce Signe ait été appliqué? Qu’est-ce que vous êtes après qu’il a été appliqué? Quels étaient vos désirs avant, et quels sont vos désirs après? C’est ce qui vous fera savoir si le Signe a été appliqué ou non. Et ces autres choses accompagnent automatiquement Cela. Voyez?

64-0802 THE FUTURE HOME OF THE HEAVENLY BRIDEGROOM...
— JEFFERSONVILLE IN

176 Now notice, Paul used it, if you want to read it now. Put it down, you can read it later. In Titus 3:5, Paul is using this same word, means regeneration of man, that man has passed from

64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE L’ÉPOUX CÉLESTE ET DE L’ÉPOUSE TERRESTRE — JEFFERSONVILLE IN

176 Maintenant remarquez, Paul l’a utilisé, si vous voulez le lire, là. Notez-le, vous pourrez le lire plus tard. Dans Tite 3.5, Paul utilise ce même mot, en parlant de la régénération de l’homme, que

a sinner to a saint, not completely annihilated. When a man is changed, he isn't annihilated, but he's a changed person. He has been changed from what he was to what he is, not annihilated.

l'homme est passé d'un pécheur à un saint, pas complètement anéanti. Quand un homme est changé, il n'est pas anéanti, mais il est une personne changée. Il a été changé de ce qu'il était à ce qu'il est, pas anéanti.

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...
— JEFFERSONVILLE IN**

181 One time, I was his property, but not now. One time, that little woman was his property, but not now. See, He come to loose the grip of it. He loosed the grip of sin, of Satan, upon my life, upon your life, and now we're not his.

182 Have you often heard me say, in prayer, "take your hands off of God's property"? See? Amen! Have faith to claim your own. That's your rights. "Take your hands off of her! Take your hands off of him!" See, faith will do it. Oh, my! Not annihilate it, but, just, "Take your hands off of it," to loose it, let it go, pass it away. It changes.

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE
TERRESTRE — JEFFERSONVILLE IN**

181 Autrefois, j'étais sa propriété, mais plus maintenant. Autrefois, cette petite femme était sa propriété, mais plus maintenant. Vous voyez, Il est venu en faire lâcher l'emprise. Il a fait lâcher l'emprise du péché, de Satan, sur ma vie, sur votre vie, et maintenant, nous ne sommes pas à lui.

182 M'avez-vous souvent entendu dire, en prière : "Enlève tes mains de la propriété de Dieu"? Voyez? Amen! Ayez la foi pour revendiquer ce qui est à vous. Ce sont vos droits. "Enlève tes mains d'elle!" "Enlève tes mains de lui!" Vous voyez, la foi le fera. Oh! la la! Pas l'anéantir, mais seulement : "Enlève tes mains de là", le lâcher, le laisser aller, le faire passer. Ça change.

**64-0823M QUESTIONS AND
ANSWERS — JEFFERSONVILLE IN**

**257. Dear Brother Branham:
Do you believe that signs
should follow all who have the
Holy Spirit?**

Jesus said so, Mark 16.

**If so, what about the
people who believe the
Message with all that is in
them, yet they have not these
signs? Are they unbelievers or
do they need the Holy Spirit?
If so, please instruct us today,
how to receive the Holy Ghost.
We believe you are God's
mouthpiece for our day.
Your brother.**

216 Thank you, my brother, for regarding me as your—your brother, and I think that that's a very good question. Friends, yes, it is a little slack. I'd like to deal a little bit longer on that if I could. See? It is slack. Look! Some of you... See? When, you cannot receive the baptism of the Holy Ghost without having an experience when it

**64-0823M QUESTIONS ET RÉPONSES
— JEFFERSONVILLE IN**

**257. Cher Frère Branham,
croyez-vous que les signes
devraient accompagner tous ceux
qui ont le Saint-Esprit?**

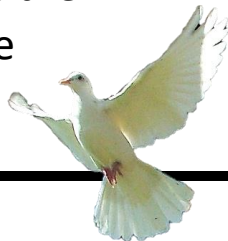
Jésus l'a dit : Marc 16.

**Si oui, qu'en est-il des gens
qui croient le Message avec tout ce
qui est en eux, mais qui cependant
n'ont pas ces signes? Sont-ils des
incroyants, ou ont-ils besoin de
recevoir le Saint-Esprit? Dans ce
cas, veuillez nous instruire
aujourd'hui, sur le moyen de
recevoir le Saint-Esprit. Nous
croyons que vous êtes le porte-
parole de Dieu pour notre temps.
Votre frère.**

216 Merci, mon frère, de me considérer comme votre—votre frère, et je trouve que c'est une très bonne question. Oui, mes amis, c'est un point qu'on néglige un peu. J'aimerais traiter de ça un peu plus longuement, si possible. Voyez? C'est un point qu'on néglige. Regardez! Certains d'entre vous... Voyez? Quand... Vous ne pouvez pas recevoir le baptême du Saint-Esprit,

happens... Now, if you believe “every speck of the Word,” you say... You say you believe every speck of It, then the Word is laying in there waiting for the Holy Spirit to put It to work; but it takes the lighting of the candle.

217 Here’s the candle with the wick in it, and with all the—the tallow, and everything it has to have in that candle; but until the fire comes on it, it will not shine any light. No matter how perfect the candle is, and how perfect it’ll burn and everything, it’s got to be litten, and then it burns. And when you believe and are made up of the instructions of what the Holy Spirit is, love, joy, peace, longsuffering, goodness, the fruits that It bears out, until the Holy Spirit with a fiery experience comes down and lights that candle, then you are—you are...you haven’t received the Holy Ghost. See? You’ve got to have the experience to have the Holy Ghost.



sans avoir une expérience quand ça arrive... Maintenant, si vous croyez “chaque parcelle de la Parole”, c’est ce que vous dites... Vous dites que vous En croyez chaque parcelle, alors la Parole est là, Elle attend que le Saint-Esprit La mette en action; mais, pour ça, il faut qu’il y ait l’allumage de la chandelle.

217 Voici la chandelle, avec la mèche dedans, avec tout le—le suif, et tout ce que cette chandelle doit avoir; mais tant que le feu ne sera pas venu sur elle, elle ne produira aucune lumière. Peu importe combien cette chandelle est parfaite, combien elle brûlera parfaitement et tout, il faut qu’elle soit allumée, après quoi elle brûlera. Et, quand vous croyez, et que vous êtes composés des instructions sur ce qu’est le Saint-Esprit : l’amour, la joie, la paix, la patience, la bonté, les fruits qu’Il porte; tant que le Saint-Esprit, par une expérience ardente, ne descendra pas allumer cette chandelle, alors vous êtes—vous êtes, vous n’avez pas reçu le Saint-Esprit. Voyez? Pour avoir le Saint-Esprit, il faut cette expérience-là.

65-0410 THE EASTER SEAL
– PHOENIX AZ

37 The Word... “This Spirit,” Romans 8 there that :11 said, “If this Spirit that raised up Jesus Christ be in you, will also quicken your mortal bodies.” Not only did He prove to Him, to us, that He was Jehovah Redeemer and had power over death, hell and the grave, but He has also give us the access to the same Spirit, that we ourselves can have the assurance that we too are quickened by that Spirit. For the Spirit that raised up Jesus from the dead dwells in your body, It will also quicken your mortal body. Now, the word *quicken* means “to be made alive after death.” After it’s dead, then it’s to be quickened.

65-0410 LE SCEAU DE PÂQUES
– PHOENIX AZ

37 La Parole... “Cet Esprit”, ce qui est dit dans Romains 8, là, 11 : “Si cet Esprit qui a ressuscité Jésus-Christ est en vous, Il rendra aussi la vie à vos corps mortels.” Il ne Lui a pas seulement prouvé, ne nous a pas seulement prouvé qu’Il était le Rédempteur Jehovah et qu’Il avait le pouvoir sur la mort, l’enfer et la tombe, mais Il nous a aussi donné accès au même Esprit, pour que nous puissions nous-mêmes avoir l’assurance d’avoir nous aussi été vivifiés par cet Esprit. Car l’Esprit qui a ressuscité Jésus d’entre les morts habite dans votre corps. Il vivifiera aussi votre corps mortel. Or, le mot *vivifier* signifie “ramené à la vie, après la mort”. Après être mort, alors il doit être vivifié.

65-0911 GOD’S POWER TO TRANSFORM – PHOENIX AZ

37 Now this word *transformed*, I looked up in the dictionary, yesterday. When, I almost lost track of the time that I was to be up here, when

65-0911 LA PUISSANCE DE DIEU POUR TRANSFORMER – PHOENIX AZ

37 Maintenant, ce mot *transformés*, je l’ai cherché dans le dictionnaire, hier. Là, j’ai presque perdu la notion du temps, l’heure où je devais être ici, pendant que je

I was looking for a text, and I found this word, or this text, rather, Scripture. And in the dictionary it says that it's "something that's changed." It's to be "changed." *Transformed*, "made different than what it was, it's been...its character and everything has been changed in it," to *transform*.

cherchais un sujet, et j'ai trouvé ce mot, ou plutôt ce texte, ce passage de l'Écriture. Et le dictionnaire dit que c'est "quelque chose qui a été changé". C'est d'être "changé". *Transformé* : "devenu différent de ce que c'était, qui a été... dont le caractère et tout ce qu'il y a à l'intérieur a été changé" — *transformer*.

65-1031M POWER OF TRANSFORMATION — PRESCOTT AZ

Romans, the 12th chapter.

I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service.

38 I thought that was so beautiful for this group this morning, what you done did. Now, "And," *and* is a conjunction, as I understand.

And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.

65-1031M LA PUISSANCE DE TRANSFORMATION — PRESCOTT AZ

Romains, chapitre 12.

Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable.

38 Je trouvais que cela s'appliquait de façon magnifique à ce groupe-ci, ce matin, puisque c'est ce que vous avez fait. Maintenant : "Et", *et* est une conjonction, si je comprends bien.

Et ne vous conformez pas au siècle présent, mais soyez transformés par le renouvellement de l'intelligence, afin que vous discerniez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est bon, agréable et parfait.

39 That's what we all want to do, is, "Be not *conformed* to this world, but be *transformed* by the renewing of our mind, to do the perfect and acceptable will of God." Now that we have been saved, as we are; and that we have been filled with the Holy Spirit, as we have; now we want the mind that was in Christ, to be in us, that we might be transformed from the natural things of life, and be brought in to do the perfect will of God, by transformation, of God's Spirit, by His Word.

Now my subject is: *The Power Of Transformation.*

39 C'est ce que nous voulons tous faire : "Ne pas nous *conformer* au siècle présent, mais être *transformés* par le renouvellement de notre intelligence, afin de faire la volonté de Dieu, parfaite et agréable." Maintenant que nous avons été sauvés — et nous le sommes; maintenant que nous avons été remplis du Saint-Esprit — et nous l'avons été; à présent, nous voulons que la pensée qui était en Christ soit en nous, afin que nous soyons transformés, dégagés des choses naturelles de la vie, et amenés à faire la volonté parfaite de Dieu, par la transformation opérée par l'Esprit de Dieu, par Sa Parole.

Maintenant, mon sujet est : *La puissance de transformation.*

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
7 - THE SARDISEAN CHURCH AGE
PAGE 254

"In Divine service the words of men are usually heard more than the Word of God. Each one chatters as he pleases, or kills time by learned disquisitions and disproving the views of others. Of the new birth and how a man

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE
7 - L'ÂGE DE L'ÉGLISE DE SARDES
PAGE 247

[...] Dans le service Divin, on entend davantage les paroles des hommes que la Parole de Dieu. Chacun bavarde comme il lui plaît, passe son temps en de savantes dissertations ou s'acharne à détruire le point de vue de l'autre.

must be changed into the likeness of Christ to become partaker of the Divine Nature (II Peter 1:4), scarcely anything is said. Of the power of the keys, the Church has almost lost the power of binding, only the power of loosing remains.”

... “The sacraments, given as symbols of unity, of love, and of our life in Christ, have been made the occasion of bitterest conflict, a cause of mutual hatred, a centre of sectarianism.” ... “In short, Christendom has become a labyrinth. The faith has been split into a thousand little parts and you are made a heretic if there is one of them you do not accept.” ... “What can help? Only the one thing needful, return to Christ, looking to Christ as the only Leader, and walking in His footsteps, setting aside all other ways until we all reach the goal, and have come to the unity of the faith (Ephesians 4:13). As the heavenly Master built everything on the ground of the Scriptures so should we leave all particularities of our special confessions and be satisfied with

On ne parle guère de la nouvelle naissance, de la manière par laquelle un homme doit être changé pour être semblable à Christ, afin de devenir participant de la nature Divine (II Pierre 1.4). Du pouvoir que l’Église avait reçu par les clés, il ne lui reste que celui de délier, car elle a presque perdu le pouvoir de lier. ” [...] Les sacrements nous ont été donnés comme les symboles de l’unité, de l’amour et de notre vie en Christ : on en a fait l’occasion des plus amers conflits, une cause de haine mutuelle, le centre du sectarisme [...] En bref, la Chrétienté est devenue un labyrinthe. On a divisé la foi en des milliers de petites parties, et si vous rejetez l’une d’entre elles, vous êtes considéré comme un hérétique [...] Que faut-il faire? La seule chose nécessaire : retourner à Christ; regarder Christ comme le seul Chef, et marcher dans l’empreinte de Ses pas, abandonnant toutes les autres voies, jusqu’à ce que nous ayons tous atteint le but, et que nous soyons parvenus à l’unité de la foi (Éphésiens 4.13). De même que le Maître céleste a tout construit sur le fondement des Écritures, ainsi devrions-nous abandonner toutes les particularités qui

the revealed Word of God which belongs to us all. With the Bible in our hand we should cry: I believe what God has revealed in this Book; I will obediently keep His commands; I hope for that which He has promised. Christians, give ear! There is only one life, but Death comes to us in a thousand forms. There is only one Christ, but a thousand Antichrists." . . . "So thou knowest, O Christendom, what is the one thing needful. Either thou turnest back to Christ or thou goest to destruction like the Antichrist. If thou art wise and wilt live, follow the Leader of Life.

distinguent nos diverses confessions, et nous satisfaire de la Parole de Dieu révélée, qui nous appartient à tous. Bible en main, nous devrions nous écrier : Je crois ce que Dieu a révélé dans ce Livre, j'obéirai à Ses commandements dans un esprit de soumission, je mets mon espoir en Ses promesses. Chrétiens, écoutez! Il n'y a qu'une vie, mais la Mort vient sur nous sous mille déguisements. Il n'y a qu'un Christ, mais mille antichrists [...] Tu sais donc, ô Chrétienté, quelle est la seule chose nécessaire. Ou tu retournes à Christ, ou tu vas à la destruction, comme l'antichrist. Si tu es sage, et que tu veux vivre, suis le Maître de la Vie."

